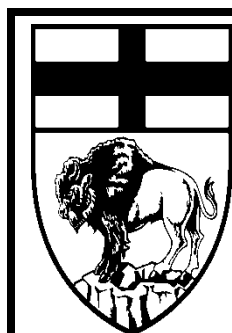


Mardi 29 avril 2014



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 50

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} CROTHERS

(N° 203) — *Loi sur la Journée des infirmières praticiennes/The Nurse Practitioner Day Act*

M^{me} STEFANSON

(N° 204) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

M. EWASKO

(N° 209) — *Loi sur la Journée de sensibilisation au lymphœdème/The Lymphedema Awareness Day Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. GOERTZEN

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (démocratie pour les électeurs)/The Legislative Assembly Amendment Act (Democracy for Voters)*

(M. DEWAR — 9 min)

Motion de M^{me} DRIEDGER

(N° 210) — *Loi sur le centenaire de l'obtention du droit de vote par les Manitobaines/The Centennial of Manitoba Women's Right to Vote Act*

(M^{me} ALLAN — 3 min)

Motion de M. CULLEN

(N° 205) — *Loi sur les droits des aînés/The Seniors' Rights Act*
[M^{me} la ministre MARCELINO (Logan) — 2 min]

Motion de M. GRAYDON

(N° 202) — *Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest/The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act*
(M. le ministre STRUTHERS — 2 min)

Motion de M. HELWER

(N° 207) — *Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements/The Settlement of International Investment Disputes Act*
(M^{me} WIGHT — 2 min)

Motion de M. WISHART

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*
[M. MARCELINO (Tyndall Park) — 3 min]

Motion de M. EWASKO

(N° 206) — *Loi sur la prévention de la cyberintimidation/The Cyberbullying Prevention Act*
(M. le ministre CHOMIAK — 4 min)

Motion de M. PEDERSEN

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act*
(M^{me} CROTHERS — 3 min)

PROPOSITIONS

M. GAUDREAU — Sécurité ferroviaire au Manitoba

14. Attendu :

que le gouvernement provincial croit fermement dans l'industrie ferroviaire du Manitoba;

qu'une industrie ferroviaire sécuritaire et prospère profite à tous les Manitobains car elle crée de bons emplois et renforce l'économie locale;

que des mesures de sécurité ferroviaire strictes sont essentielles à la protection des collectivités traversées par des lignes ferroviaires et de la marchandise transportée par voie ferrée;

que les déraillements survenus à Lac Mégantic, au Québec, à Gainford, en Alberta, et à Plaster Rock, au Nouveau-Brunswick, nous rappellent de façon convaincante les risques liés au transport des matières dangereuses par voie ferrée;

que les provinces s'entendent de plus en plus pour dire qu'il faut faire davantage pour améliorer la sécurité ferroviaire, notamment lors du transport des matières dangereuses;

que la législation fédérale actuelle régissant les lignes ferroviaires manque de transparence et de mesures de sécurité nécessaires pour assurer la sécurité des collectivités manitobaines,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba demande au gouvernement fédéral de mettre en place une réglementation plus stricte en matière de sécurité ferroviaire, y compris une surveillance accrue des convois ferroviaires transportant des matières dangereuses qui vise à obtenir des données en temps réel sur l'emplacement et le contenu des trains;

que l'Assemblée législative exhorte les compagnies ferroviaires canadiennes à travailler de concert avec les collectivités traversées par les trains et à améliorer les mesures de sécurité afin de prévenir tout autre accident.

PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. WIEBE — Diversité culturelle
(M. SCHULER — 7 min — Il reste 122 minutes.)
2. M. GOERTZEN — Défaut de déclencher des élections partielles dans la circonscription de Morris
[M. MARCELINO (Tyndall Park) — 7 min — Il reste 122 minutes.]
3. M. PETERSEN — Soutien aux emplois et à la formation professionnelle
(M. SMOOK — 2 min — Il reste 122 minutes.)
4. M. WISHART — Allocations de logement en matière d'aide à l'emploi et au revenu
(M. ALTEMEYER — 8 min — Il reste 123 minutes.)
7. M. BRIESE — Manque de transparence à l'égard des frais de services et des loyers imposés aux propriétaires des chalets dans les parcs provinciaux
(M. le *ministre* CHOMIAK — 7 min — Il reste 122 minutes.)
8. M. CALDWELL — Services aux anciens combattants
(M. FRIESEN — 3 min — Il reste 125 minutes.)
9. M^{me} STEFANSON — Réduction du fardeau administratif au Manitoba
(M. le *ministre* BJORNSON — 7 min — Il reste 123 minutes.)
10. M. NEVAKSHONOFF — Journée de sensibilisation à l'agriculture
(M. WISHART — 3 min — Il reste 123 minutes.)
11. M. PEDERSEN — Flexibilité accrue pour l'épandage de nutriments
(M. le *ministre* LEMIEUX — 7 min — Il reste 121 minutes.)

12. M. SARAN — Élimination du service de livraison du courrier à domicile de Postes Canada
(M. SCHULER — 9 min — Il reste 121 minutes.)
-

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. le *ministre* SWAN

(N^o 57) — *Loi modifiant le Code de la route (conduite avec facultés affaiblies par la drogue)/The Highway Traffic Amendment Act (Countermeasures Against Drug-Impaired Driving)*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 61) — *Loi sur la protection des tourbières et modifications connexes/The Peatlands Stewardship and Related Amendments Act*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 64) — *Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine/The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*

M. SCHULER

(N^o 211) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (vérification du registre concernant les mauvais traitements — droits non exigibles à l'égard des bénévoles)/The Child and Family Services Amendment Act (No Fee for Registry Checks Respecting Volunteers)*

M^{me} STEFANSON

(N^o 213) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

PÉTITIONS

M^{me} MITCHELSON

M^{me} STEFANSON

M. FRIESEN

M. PEDERSEN

M. EICHLER

M. CULLEN

M. EWASKO

M^{me} ROWAT

M. GRAYDON

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(9 h 33 min)

(Assemblée — Services à la famille)

(salle 255 — Affaires autochtones et du Nord)

(salle 254 — Justice)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 32) — *Loi modifiant la Loi sur l'Institut manitobain de l'Association canadienne de gestion des achats/The Manitoba Institute of the Purchasing Management Association of Canada Amendment Act*
(M^{me} la ministre BLADY)

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 10) — *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Amendment Act*
(M^{me} STEFANSON) (reporté)

Motion de M^{me} la ministre OSWALD

(N^o 33) — *Loi sur les occasions d'apprentissage en milieu de travail (marchés de travaux publics)/The Apprenticeship Employment Opportunities Act (Public Works Contracts)*
(M. GOERTZEN) (reporté)

Motion de M. le *ministre* ALLUM

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (branchement à Internet)/The Public Schools Amendment Act (Connecting Schools to the Internet)*

(M. MALOWAY — 5 min)

(M. PEDERSEN) (reporté)

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* ASHTON

(N° 21) — *Loi sur la Société canadienne du Port arctique de Churchill/The Churchill Arctic Port Canada Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 23) — *Loi sur la stratégie en matière d'habitation coopérative/The Cooperative Housing Strategy Act*

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 48) — *Loi sur la gouvernance de la nation dakota de Sioux Valley/The Sioux Valley Dakota Nation Governance Act*

M. le *ministre* SWAN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N° 50) — *Loi sur la protection des travailleurs temporaires (modification de la Loi sur le recrutement et la protection des travailleurs et du Code des normes d'emploi)/The Protection for Temporary Help Workers Act (Worker Recruitment and Protection Act and Employment Standards Code Amended)*

M^{me} la *ministre* BLADY

(N° 52) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (interdiction visant le tabac aromatisé et autres modifications)/The Non-Smokers Health Protection Amendment Act (Prohibitions on Flavoured Tobacco and Other Amendments)*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 53) — *Loi modifiant la Loi sur la pêche et la Loi sur la conservation de la faune (dédommagement)/The Fisheries and Wildlife Amendment Act (Restitution)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 54) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail (délais relatifs aux décisions et aux audiences de la Commission du travail)/The Labour Relations Amendment Act (Time Lines for Labour Board Decisions and Hearings)*

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 55) — *Loi modifiant la Loi sur l'environnement (réduction de l'exposition aux pesticides)/The Environment Amendment Act (Reducing Pesticide Exposure)*

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 56) — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil/The Vital Statistics Amendment Act*

M. le ministre ALLUM

(N^o 58) — *Loi sur le Manitoba Institute of Trades and Technology/The Manitoba Institute of Trades and Technology Act*

M^{me} la ministre IRVIN-ROSS

(N^o 59) — *Loi modifiant la Loi sur l'adoption et la Loi sur les statistiques de l'état civil (accès aux documents de naissance et d'adoption)/The Adoption Amendment and Vital Statistics Amendment Act (Opening Birth and Adoption Records)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre SWAN

(N^o 60) — *Loi sur la justice réparatrice/The Restorative Justice Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 62) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats de services de communication à distance)/The Consumer Protection Amendment Act (Contracts for Distance Communication Services)*

M. le ministre ALLUM

(N^o 63) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire et abolissant le Conseil de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment and Council on Post-Secondary Education Repeal Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 65) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI

M. le *ministre* SWAN

(N^o 66) — *Loi corrective de 2014/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2014*

M^{me} ROWAT

(N^o 214) — *Loi sur le Mois de la sensibilisation à la neurofibromatose/The Neurofibromatosis Awareness Month Act*
